**РЕГЛАМЕНТ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ**

**для студентов-магистров направления 45.04.02 Лингвистика**

**(профили ««Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация»/ «Перевод в сфере профессиональной деятельности»)**

1. Цели и задачи ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) практики

**Целью** учебной производственной (преддипломной) практики является совершенствование навыков научно-исследовательской работы, предопределенных соответствующими компетенциями, в разных областях лингвистического знания. Данный тип практики включает в себя работу с библиотечными фондами и интернет-ресурсами по проблематике ВКР, консультации с научными руководителями, подготовку текста ВКР и представления ее на предзащите с последующей защитой перед Государственной аттестационной комиссией.

**Задачами** прохождения практики являются:

* совершенствование принципов анализа и обобщения информации;
* совершенствование умений осуществлять поиск и сбор информации в сети Интернет, а также проводить её обработку, систематизацию и интерпретацию для решения поставленной задачи;
* совершенствование навыков изложения научных результатов, полученных в процессе разработки темы;
* формирование у студентов способности опираться на уже известное из предшествующего обучения и почерпнутое из ознакомления с научной литературой для объективной оценки значимости результатов своего исследования;
* завершение работы над написанием самостоятельного научного сочинения по избранной теме;
* совершенствование навыков представления результатов научной деятельности в форме доклада/презентации по теме ВКР.

**Планируемые результаты** обучения при прохождении производственной (преддипломной) практики в соответствии с ФГОС по направлению 45.04.02 Лингвистика, профиль «Теория обучения иностранным языкам и культур».

**Перечень планируемых результатов при прохождении практики**

|  |  |
| --- | --- |
| **Формируемые компетенции** | **Требования к результатам обучения**  В результате прохождения практики студент должен: |
| **ОК-10** методикой решения ситуаций, требующих применения правовых норм. | **Владеть**:  методикой решения ситуаций, требующих применения правовых норм.  **Уметь**:  определять и выбирать способы защиты прав.**Знать**:  предмет и метод правового регулирования отраслей права: конституционного, административного, уголовного, гражданского, трудового, семейного. |
| **ОПК-4**  когнитивно-дискурсивными навыками порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | **Владеть:** когнитивно-дискурсивными навыками порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах  **Уметь:** создавать и воспринимать связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах  **Знать:** принципы и правила восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах |
| **ОПК-5**  навыком выбора, уместного переключения и грамотного употребления регистров общения | **Владеть**: навыком выбора, уместного переключения и грамотного употребления регистров общения  **Уметь**: выстраивать высказывание в определенном регистре общения с учетом заданных образцов  **Знать**: определения и параметры официального, нейтрального и неофициального регистров общения |
| **ПК-11**  навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения | **Владеть:** навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения  **Уметь:** создавать и редактировать тексты профессионального назначения  **Знать:** принципы и правила создания и редактирования тексов профессионального назначения |
| **ПК-32**  навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | **Владеть**: навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  **Уметь**: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач  **Знать**: понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации |

**В результате прохождения производственной (преддипломной) практики студент должен**

***Знать***

* понятийный и терминологический аппарат теоретической лингвистики, связанный с научной проблематикой темы исследования, избранной студентом;
* основы информационной и библиографической культуры;
* содержание основных методов научного исследования;

***Ум*е*ть***

* осуществлять поиск научной информации в интернет-ресурсах и других источниках;
* критически анализировать имеющиеся точки зрения и определять свою позицию по обсуждаемым вопросам;
* обобщать результаты анализа отобранных научных источников;

***Владеть***

* умением логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;
* навыками аргументации в публичной речи, научной дискуссии и полемике;
* навыками грамотного использования понятийного аппарата теоретической лингвистики и других изучаемых дисциплин в публичной речи, дискуссии и полемике

# **2. БАЗЫ ПРАКТИКИ И ВИДЫ ВЫПОЛНЯЕМЫХ РАБОТ**

Базой проведения производственной 9преддипломной) практики является Тверской государственный университет, факультет Иностранных языков и международной коммуникации, кафедра теории языка, перевода и французской филологии. В процессе прохождения практики студенты имеют возможность обращаться за консультациями на другие кафедры факультета ИЯ и МК.

В соответствии с графиком учебного процесса учебная практика по НИР проводится в четвертом семестре в течение четырех недель. На протяжении всей практики реализуется практическая подготовка, в рамках которой магистры посещают консультации с научными руководителями по вопросам избранной темы научного исследования, оформляют текст ВКР в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данному типу сочинения, составляют текст устного доклада по тематике ВКР, текст автореферата и презентацию, а также проходят процедуру предзащиты.

Данный вид практики предусматривает заполнение отчетной документации по всем видам работ, запланированных в период прохождения практики.

**Общие обязанности студента-практиканта:**

* выполнить программу практики в полном объеме;
* соблюдать график консультаций с научным руководителем;
* систематически заполнять дневник практики
* предъявить научному руководителю текст ВКР по разрабатываемой тематике;
* подготовиться и пройти процедуру предзащиты ВКР экспертной комиссий;
* предоставить отчет о прохождении практики в установленные сроки.

**3. СРОКИ ПРАКТИКИ И ОБЪЕМ ВЫПОЛНЯЕМЫХ РАБОТ**

В соответствии с графиком учебного процесса производственная (преддипломная) практика проводится в четвертом 2 семестре в течение четырех недель. На протяжении практики проводятся консультации с научным руководителем и осуществляется подготовка к защите ВКР по избранной проблематике исследования. Производственная (преддипломная) практика заканчивается предзащитой ВКР в присутствии экспертной комиссии.

Во время прохождения производственной (преддипломной) практики студент выполняет следующие практические задания:

- вместе с научным руководителем уточняет общую концепцию ВКР, ее теоретические положения;

- формулирует актуальность, научную новизну, теоретическую базу, гипотезу, а также объект и предмет собственного исследования;

- оформляет текст ВКР, текст научного сообщения по теме ВКР, текст автореферата, а также презентацию;

- составляет и оформляет список литературы по тематике научного исследования в соответствии с установленными требованиями ГОСТов.

**Рабочий график прохождения производственной (преддипломной) практики**

|  |  |
| --- | --- |
| **Недели** | **Мероприятия** |
| 1 неделя | Обсуждение окончательного варианта текста ВКР, а также плана, содержания и структуры автореферата и устного выступления. |
| 2 неделя | Завершение оформления текста ВКР, а также написание текста автореферата и устного сообщения. |
| 3 неделя | Обсуждение финального варианта ВКР, автореферата и научного сообщения с научным руководителем. |
| 4 неделя | Предзащита ВКР. Оформление отчетной документации по практике. |

# **4. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ И ПЕРЕЧЕНЬ ОТЧЕТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ**

**Отчетная документация** о прохождении практики включает следующие документы:

1. дневник практики, включая текст ВКР, список научных публикаций студента, автореферат и защитное слово для публичной защиты ВКР (см. Приложение 2)
2. характеристика на обучающегося от научного руководителя (см. Приложение 3)
3. аттестационный лист уровня освоения профессиональных компетенций (см. Приложение 4)
4. отчет о прохождении практики, включая Протокол предзащиты ВКР.

В **ДНЕВНИКЕ ПРАКТИКИ (см. Приложение 2)** указываются данные о сроках и месте прохождения практики, ФИО и должность научного руководителя студента, дается анализ прохождения каждого этапа производственной (преддипломной) практики.

Дневник является основным рабочим документом студентов-практикантов. Ведение дневника способствует осмыслению студентами своей работы в период прохождения практики. В нем отражаются итоги научно-исследовательской деятельности студента и подготовки к публичной защите ВКР, анализируется каждый этап прохождения практики, делаются выводы, обобщения. В дневнике должна быть отражена вся работа студента в период практики. Студенту необходимо составить небольшой отчет по каждому этапу практики (этап оформления текста ВКР, автореферата, подготовка к предзащите). Записи должны быть аккуратными, грамотно оформленными, с правильной научной терминологией.

Впоследствии дневник практики прилагается к отчетной документации по производственной (преддипломной) практике. К дневнику практики прикладываются:

* список научных публикаций и конференций, в которых студент принял участие за период обучения;
* защитное слово для публичной защиты ВКР.

**ХАРАКТЕРИСТИКА на обучающегося от научного руководителя** составляется в соответствии с утвержденной формой (см. Приложение 3). В данном документе обязательно должны быть указаны:

* + сроки прохождения практики
  + все виды работ, выполненные практикантом в рамках практики
  + оценка качества выполненных работ, уровня профессиональной подготовки студента, готовности к взаимодействию в профессиональной среде
  + *рекомендуемая* оценка по итогам прохождения практики.

В отзыве также желательно представить рекомендации по дальнейшему совершенствованию профессиональных компетенций студента.

**ОТЧЕТ о прохождении производственной (преддипломной) практики** содержит следующие документы:

* текст ВКР
* текст научных статей и /или сертификаты, подтверждающие участие в научно-практических конференциях разного уровня и /или участие в профильных семинарах и мастер-классах.

**КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПУБЛИЧНОЙ ЗАЩИТЫ**

**ВКР**

|  |  |
| --- | --- |
| оценка | Результаты, полученные в процессе производственной (производственной) практики |
| отлично | Предзащита ВКР: продемонстрировано отличное знание как теоретической, так и практической составляющей проблемы, ответы на вопросы комиссии отличаются глубиной и носят развернутый характер. Оформление текста соответствует стандарту. Соблюдены все требования к наличию публикаций и выступлению на конференциях. |
| хорошо | Предзащита ВКР: продемонстрировано достаточно хорошее знание как теоретической, так и практической составляющей проблемы, однако ответы на вопросы комиссии носят поверхностный характер. В оформлении текста допущены погрешности. Соблюдены все требования к наличию публикаций и выступлению на конференциях. |
| удовлетворительно | Продемонстрировано удовлетворительное знание как теоретической, так и практической составляющей проблемы, Ответы на вопросы комиссии вызывает затруднение. В оформлении текста допущены нарушения стандарта. Отсутствует одна /обе позиции из требуемых публикаций и выступлений на конференциях. |
| неудовлетворительно | Текст ВКР оформлен с грубыми нарушениями требований. Предзащита носит фрагментарный характер. Ответы на вопросы комиссии отсутствуют. Оформление текста не соответствует стандарту. Публикации статей отсутствуют, участие в конференциях не зафиксировано. |

# **5. ПОРЯДОК РАСПОЛОЖЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ В ПАПКЕ С ОТЧЕТОМ И ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ[[1]](#footnote-1)**

1. Титульный лист (Приложение 1).

2. Дневник практики (Приложение 2)

3.Характеристика на обучающегося от научного руководителя (Приложение 3).

4. Аттестационный лист уровня освоения ПК (Приложение 4).

**Требования к форматированию текстового отчета**

ШрифтTimesNewRoman, 14пт. Междустрочный интервал – 1,5 строки. Выравнивание текста – по ширине. Параметры страницы: все поля – 2 см.

Итоговая оценка за производственную (преддипломную) практику складывается на основе следующих оценочных критериев: представленный текст ВКР, оформленный в соответствии с требованиями стандарта, тексты научных статей и/или сертификаты участия в научно-практических конференциях и/или профильных семинарах, оформление отчетной документации по производственной (преддипломной) практике НИР, размещение отчета в электронных образовательных ресурсах.

# ***ПРИЛОЖЕНИЯ: УТВЕРЖДЕННЫЕ ФОРМЫ ОТЧЕТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ***

*ПРИЛОЖЕНИЕ 1(Титульный лист)*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Факультет иностранных языков и международной коммуникации

Направление 45.04.02 Лингвистика

(профиль «Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация» / «Перевод в сфере профессиональной деятельности»)

**Отчет**

о прохождении производственной (преддипломной) практики

Студент:

*ФИО (полностью), № группы*

Руководитель практики (ООП),

научный руководитель:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(Ф.И.О., должность)*

Оценка \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тверь 202\_\_

*ПРИЛОЖЕНИЕ 2*

**Дневник**

**производственной (преддипломной) практики**

|  |  |
| --- | --- |
| ФИО (полностью) |  |
| Номер группы |  |
| Вид практики | производственная |
| Тип практики | преддипломная |
| Сроки практики |  |
| Место прохождения практики | Тверской государственный университет, факультет иностранных языков и международной коммуникации, *название кафедры* |
| Задание | 1. Корректировка структуры и оформление текста ВКР. 2. Подготовка защитного слова и презентации по материалам научного исследования для публичной защиты. 3. Предзащита ВКРа перед экспертной комиссией. 4. Оформление отчетной документации по преддипломной практике. |
| Ф.И.О. руководителя практики, научного руководителя |  |
| Дата сдачи отчета руководителю практики |  |

**СОДЕРЖАНИЕ И САМОАНАЛИЗ РАБОТЫ СТУДЕНТА-ПРАКТИКАНТА**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Этап учебной практики НИР** | **Формы работы в ходе этапа** | **Итоги работы по завершению этапа** | **Примечания (анализ проделанного, сложности этапа, выводы, обобщения)** |
| Исследовательский этап | Консультирование с научным руководителем.  Обработка и анализ полученной информации. | Список научных публикаций студента, |  |
| Этап оформления ВКР и автореферата | Оформление ВКР и автореферата в соответствии с Требованиями к ВКР | Текст ВКР и автореферата |  |
| Подготовка к предзащите ВКР | Подготовка защитного слова | Защитное слово |  |
| Предзащита ВКР | Презентация работы перед комиссией, ответы на вопросы | Оценка комиссии в соответствии с критериями оценивания научного доклада |  |
| Оформление отчетной документации по практике | Подготовка отчета по практике | Итоговый отчет по практике |  |

*ПРИЛОЖЕНИЕ 3*

**ХАРАКТЕРИСТИКА НА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ**

2 курса направления 45.04.02 Лингвистика

\_\_\_\_профиль\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(ФИО полностью)

прошедшего производственную (преддипломную) практику с «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г. по «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.

в Тверском государственном университете на базе факультета иностранных языков и международной коммуникации, на кафедре \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

В рамках производственной (преддипломной) практики обучающийся выполнил следующие виды работы: оформил ВКР и автореферат, подготовил сообщение по ВКР (защитное слово) и презентацию для прохождения публичной предзащиты научного доклада, прошел процедуру предзащиты.

В ходе практики у обучающегося сформированы компетенции в соответствии с рабочей программы практики[[2]](#footnote-2):

За время прохождения практики показал \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ уровень владения компетенциями ОК-10 ОПК-4 ОПК-5 ПК-11 ПК-32 в соответствии с ФГОС направления 45.04.02 Лингвистика.

Студент проявил себя как \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Подготовленный текст ВКР отвечает необходимым требованиям с точки зрения \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, отличается \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Задания руководителя практики выполнялись (*качественно, своевременно, в полном объеме*, *с высокой степенью ответственности …*).

Замечания и рекомендации:

На замечания и рекомендации руководителя практики реагировал \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Хочу особо отметить \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков и умений студенту рекомендуется \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Считаю, что производственная (преддипломная) практика \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ может быть завершена с оценкой .

ПЕЧАТЬ

Руководитель ООП \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(подпись) (ФИО)

«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_202\_\_г.

*ПРИЛОЖЕНИЕ 4*

**АТТЕСТАЦИОННЫЙ ЛИСТ**

уровня освоения профессиональных компетенций

в ходе прохождения производственной (преддипломной) практики

обучающимся\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

по направлению/специальности 45.04.02 Лингвистика

ОК-10 ОПК-4 ОПК-5 ПК-11 ПК-32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Коды и наименование компетенций/индикаторов компетенций** | **Уровень освоения** | | **Критерии достаточности** |
| **Достаточный** | **Недостаточный** |
| **ОК-10**  владеет методикой решения ситуаций, требующих применения правовых норм |  |  | Студент в целом способен к решению ситуаций, требующих применения правовых норм. |
| **ОПК-4**  владееткогнитивно-дискурсивными навыками порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах |  |  | Студент владееткогнитивно-дискурсивными навыками порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах |
| **ОПК-5**  владеет навыком выбора, уместного переключения и грамотного употребления регистров общения |  |  | Студент владеет навыком выбора, уместного переключения и грамотного употребления регистров общения |
| **ПК-11**  владеет навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения |  |  | Студент владеет навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения |
| **ПК-32**  владеет навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач |  |  | Студент владеет навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач |

Руководитель практики (ООП),

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(подпись)

\_научный руководитель\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(подпись) (ФИО)

Дата. Печать

1. Документы в папке с отчетом располагаются **строго в указанном порядке**. Каждый документ из перечня помещается в отдельный файл-вкладыш. [↑](#footnote-ref-1)
2. Текст, выделенный цветом, представляет шаблонные формулировки, которые могут быть использованы при составлении характеристики. Остальной текст характеристики должен строго соответствовать представленной форме. [↑](#footnote-ref-2)